

Gebete für den 19. Sonntag nach Trinitatis

Kollektengebete:

Herr Gott, himmlischer Vater, du schenkst heiligen Mut und guten Rat zum rechten Tun: gib uns den Frieden, den die Welt nicht geben kann, damit wir deine Gebote im Herzen bewahren und allezeit in deinem Schutz geborgen bleiben. Durch unsern Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

خداوندا، پدر آسمانی، تو شجاعت مقدس و پند نیکو برای کردار عادلانه می‌بخشی. به ما آرامشی ببخش که جهان نمی‌تواند بدهد تا فرمان‌های تو را نگاه بداریم و همیشه زیر پناه بال‌هایت بمانیم. از طریق پروردگارمان عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.

Oder:

Herr, du treuer Gott, deine Gnade gehe vor uns her und folge uns nach auf allen unsern Wegen: sie mache uns eifrig zu allen Werken der Liebe, damit wir dir und unserm Nächsten dienen. Durch unsern Herrn Jesus Christus, deinen Sohn, der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen.

پروردگارا، خدای وفادار، بگذار که بخشش تو پیش و پشت ما در تمامی راه‌هایمان جاری شود و ما را به انجام همه‌ی اعمال محبت وادارد، تا ما تو و همسایه‌مان را خدمت کنیم. از طریق پروردگارمان عیسی مسیح، پسر تو که با تو و روح‌القدس از ازل تا ابد زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.

Fürbittengebet:

Allmächtiger Gott und Vater: wir danken dir, dass du in deinem heiligen Wort zu uns redest und uns das Heil in Jesus Christus zeigst.

Wir bitten dich für alle Christen: erhalte und stärke sie im Glauben und gib, dass das Evangelium in alle Welt verkündet werden kann.

Wir bitten dich für alle, die im Dienst deiner Kirche sind. Für die Pastoren, für die Kirchenleitung und für die Missionsleitung. Gib Kraft Weisheit und Stärke, damit sie die richtigen Entscheidungen zum Wohl deiner Kirche finden können.

Wir bitten für alle, die sich auf die Taufe vorbereiten. Hilf, dass sie das Evangelium verstehen und die Wiedergeburt durch Wasser und Geist erfahren dürfen.

Wir bitten dich auch für alle, die in der Politik und Wirtschaft arbeiten. Hilf, dass sie Entscheidungen treffen, die zum Wohle der Menschen sind. Hilf, dass wir in Frieden leben können und das Evangelium frei verkünden können.

Wir bitten, dass du den Menschen hilfst, die im Moment auf der Flucht sind, damit sie einen sicheren Ort finden, wo sie in Frieden leben können.

Wir bitten für die Menschen, die in Kriegsnot sind. Schenke, dass Frieden wieder hergestellt werden kann und dass die Menschen in Frieden leben können. Wir denken besonders an unsere iranischen Brüder und Schwestern. Bewahre ihre Angehörigen vor Unheil und tröste alle Besorgten und Trauernden.

Wir bitten dich für Menschen, die in Armut und Elend leben. Wir bitten dich auch für alle Kranke und einsamen. Auch für Menschen, die mit Behinderung leben müssen. Tröste diese Menschen und hilf, dass sie nicht hoffnungslos werden.

Gebete für den 19. Sonntag nach Trinitatis

Vater im Himmel, höre unser Gebet in der Not unserer Tage, und lass alle Menschen in Sicherheit und Frieden leben, durch deinen Sohn, unseren Herrn und Heiland Jesus Christus, der mit dir lebst und herrscht in Ewigkeit. Amen.

دعا:

خدای متعال و پدر: ما از تو سپاسگزاریم که از طریق کلام مقدس خود با ما صحبت می‌کنی و از طریق عیسی مسیح نجات را به ما نشان می‌دهی.

ما برای همه‌ی مسیحیان دعا می‌کنیم: آنها را در ایمان نگه دار و تقویت کن، تا انجیل در سراسر جهان اعلام شود.

ما برای همه‌ی کسانی که در خدمت کلیسای تو هستند دعا می‌کنیم. برای کشیشان، رهبران کلیسا و هیئت مبلغین مسیحی دعا می‌کنیم. به آنها خرد و نیرو بده تا بتوانند انتخاب‌های مناسبی را به نفع کلیسای تو انجام دهند.

ما برای همه‌ی کسانی که برای غسل تعمید آماده می‌شوند دعا می‌کنیم. به آنها کمک کن تا انجیل را درک کنند و تولد تازه‌ای را از طریق آب و روح تجربه کنند.

ما همچنین برای همه‌ی کسانی که در سیاست و اقتصاد کار می‌کنند دعا می‌کنیم. به آنها کمک کن تا تصمیماتی بگیرند که به نفع مردم باشد. به ما کمک کن تا در صلح و آرامش زندگی کنیم و انجیل را آزادانه اعلام کنیم.

ما درخواست می‌کنیم که به افرادی که در حال گریزند کمک کنی تا بتوانند مکانی امن برای زندگی در آرامش پیدا کنند.

برای افرادی که در شرایط جنگ هستند دعا می‌کنیم، بگذار که از نو صلح برقرار شود تا مردم بتوانند در آرامش زندگی کنند. به ویژه به فکر برادران و خواهران ایرانی هستیم. بستگانشان را از هر بدی محفوظ بدار و همه‌ی افراد نگران و سوگوار را تسلی ده.

ما برای افرادی که در فقر و بیچارگی زندگی می‌کنند دعا می‌کنیم. ما همچنین برای کسانی که بیمار و بی‌کس هستند دعا می‌کنیم. همچنین برای افرادی که معلول هستند. به همه‌ی آنها تسلی بده و کمک کن تا ناامید نشوند.

پدر آسمانی، دعای ما را در نیاز روزهایمان بشنو و بگذار همه‌ی مردم در امنیت و آرامش زندگی کنند. از طریق پسر تو، خداوند و رهایی‌بخش ما عیسی مسیح، که با تو برای همیشه زندگی و فرمانروایی می‌کند. آمین.